

# Les feuilles du **CHÊNE**

**N° 547**  
FÉVRIER 2021

65<sup>e</sup> année  
4€

Paroisse catholique Notre-Dame du Chêne de Viroflay

## Balade dans les quartiers de Viroflay

page 3

L'éditorial de l'abbé Bettoli

page 6

Le chrétien face à l'épreuve

pages 10 et 12

L'église et l'Œuvre  
Saint-Eustache

“Le journal qui ne vous raconte pas de salades !”

## Electricité Générale



S.A.S.  
**SEG MALHERBE**

Agencement neuf et ancien  
Dépannage • Contrôle d'accès

16, avenue de la pépinière  
78220 VIROFLAY

Tél. : 01 30 24 00 11

Port. : 06 07 44 37 19

Email : seg-malherbe@wanadoo.fr

**COIFFURE MIXTE**  
ELISABETH & PAULA  
du mardi au samedi de 9h à 18h30  
01 30 24 04 64  
42, rue Gabriel PÉRI  
78220 Viroflay

**Dequelt**  
Immobilier

24, rue de Montreuil  
VERSAILLES

Tél. : 01 30 83 91 19

41, av. du Gal Leclerc  
VIROFLAY

Tél. : 01 30 24 13 12

[www.dequelt.com](http://www.dequelt.com)

**VENTE  
LOCATION  
GESTION  
SYNDIC**  
Toutes  
Transactions  
Immobilières  
ouvert  
du lundi au samedi



## A.M.M. RENOVATION M. Moreira

Peinture Décoration - Revêtement Sols et Murs  
Ravalement - Carrelage salle de bain - Cuisine  
Maçonnerie - Isolation et Terrassement

[www.amm-renovation.fr](http://www.amm-renovation.fr) - [contact@amm-renovation.fr](mailto:contact@amm-renovation.fr)

113, av. du G<sup>al</sup> Leclerc - 78220 Viroflay

Tél. 01 39 51 32 00 - 01 30 24 46 54

Port. 06 11 01 33 53 - 06 03 44 37 63



## F.J.D.M.

## Electricité Générale



Installation - Rénovation - Entretien  
Dépannage - Mise en sécurité  
Réseaux informatiques - Domotique

Bureau Versailles : 01 39 51 32 00

Bureau Viroflay : 01 30 24 53 82

Filo : 06 64 44 52 49 - José : 06 18 45 44 04

113, av. du G<sup>al</sup> Leclerc - 78220 Viroflay

E-mail : [contact@fjdm.fr](mailto:contact@fjdm.fr) - Site : [www.fjdm.fr](http://www.fjdm.fr)

# AGENCE GUY HOQUET VIROFLAY

**LES GARANTIES**  
Guy Hoquet

**DÉLAI DE VENTE  
GARANTI**

**GESTION LOCATIVE  
GARANTIE**

**PRIX DE VENTE  
GARANTI**

**VIAGER  
GARANTI**

**LOCATION  
GARANTIE**

**DÉPANNAGE D'URGENCE  
GARANTI**

**PROTECTION REVENTE  
GARANTIE**

**AVANTAGES  
GARANTIS**

**QUALITÉ DE SERVICE  
GARANTIE**



**Pierre HEBERT**  
Directeur



**Patrick LEPLEUX**  
Directeur des ventes



**Hugues EHOUMAN**  
Responsable d'agence



**Elodie GINGUENE**  
Responsable locations



**Raphaël BEIS**  
Négociateur



**Elizabeth CHIFFLOT**  
Conseillère



**Stéphane KOUAMÉ**  
Conseiller



**Charlotte PEYRARD**  
Conseillère

Transactions : 94 avenue du Général Leclerc

78220 Viroflay - 01 30 24 00 50

[viroflay@guyhoquet.com](mailto:viroflay@guyhoquet.com)

Locations : 29 Rue Rieussec

78220 Viroflay - 01 30 24 34 55

[elodie.ginguene@guyhoquet.com](mailto:elodie.ginguene@guyhoquet.com)

## ESTIMATION OFFERTE !

Du lundi au vendredi

De 9h30 à 12h30

Et de 14h30 à 19h30

Samedi sur RDV



# POMPES FUNEBRES MILLET

Prestations « Obsèques Tout Compris »  
à partir de 1900€ TTC

Tél. 09 52 01 07 18

permanence  
24h/24 - 7j/7

36bis rue de Montreuil  
78000 VERSAILLES

[www.pompes-funebres-millet.fr](http://www.pompes-funebres-millet.fr)

## CARNET

Nous avons célébré les baptêmes de Agathe Le Guen, Louise Curallucci de Peretti, Raphaëlle Pellé, Azélie du Portal, Quitterie Lefeuvre, Jonathan Moutal, Octave d'Antin Tournier de Vaillac, Kylie Adigui, Pénélope Ajanohoun, Estelle Venard, Léonie Dequéant.

Nous avons prié aux obsèques de Renée Malthiéry, Denise Jehan, Marie-Jeanne Lagadec, Marie Goacolou, Jean-Paul Dugardin, papa d'Agnès Hirschauer, Roger Crémel, Raymond Strauss-Hausser, Germaine Chenevez, maman de Bernard Chenevez, Claude et Éliane Borderie, Guy Cadapeud, Doris Michel, Jacques Bruneau.

Se sont unis par les liens du mariage François-Xavier Leclerc et Agathe Louvieux, Grégoire Hausermann et Elisabeth Parent.

## INFOS PAROISSIALES

## Accueil à l'église Notre-Dame du Chêne

Lundi, mercredi, vendredi de 14h 30 à 17h 30

## Horaires du secrétariat

28 rue Rieussec - Tél. 01 30 24 13 40

Du mardi au samedi de 9h 30 à 11h 30

## Permanences des prêtres

Abbé Bruno Bettoli: vendredi de 17h 45 à 19h 30

Abbé Elzéar Adoukpe: samedi de 9h 30 à 10h 45



Veillée de prière  
pour ceux qui souffrent  
« Je suis venu pour que vous ayez la vie en abondance » Jean 10,10

Jeu 4 mars 2021  
Jeu 27 mai 2021  
de 20h30 à 22h

Un temps de prière pour  
la CONSOLATION et la GUÉRISON  
des personnes qui souffrent dans leur  
corps, leur esprit ou traversent une  
situation difficile

« Le Seigneur guérit les cœurs brisés  
et soigne leurs blessures » Ps 146

Louange - Parole de Dieu - Enseignement  
Prière de d'intercession et de bénédiction

Les feuilles  
du CHÊNE

Une publication de la paroisse catholique  
Notre-Dame du Chêne de Viroflay  
[www.notredameduchene.fr](http://www.notredameduchene.fr)

Directeur de la publication: Abbé Bruno Bettoli • Comité de rédaction: Bruno Magnes et Pierre Menant -  
Email: [journaldviroflay@gmail.com](mailto:journaldviroflay@gmail.com) • Abonnement: 28, rue Rieussec-Viroflay - Tél.: 01 30 24 13 40 - 20€ • Édition et  
publicité: Bayard Service Centre et Ouest - BP 97257 35772 Vern-sur-Seiche - Tél. 02 99 77 36 36 - bse-ouest@bayard-service.  
com - www.bayard-service.com • Secrétaire de rédaction: Bernard Le Fellic • Conception graphique: Émilie Caro  
• Impression: ACI (95) Argenteuil • Tirage: 6850 ex. • N° ISSN: 2117-5225 • Photo de couverture: ©Paroisse NDC

Le billet  
de l'abbé

© Paroisse NDC

PAR LUI, AVEC LUI  
ET EN LUI

Quelle différence entre la messe "à distance" et "en présence"? Les derniers confinements nous donnent l'occasion de revenir sur cette question ancienne puisqu'elle se pose au moins depuis les premières rediffusions de messes par la radio ou la télévision.

Il est évident qu'il y a une différence entre ces deux réalités mais la question est de savoir ce que la première ferait éventuellement perdre par rapport à la seconde.

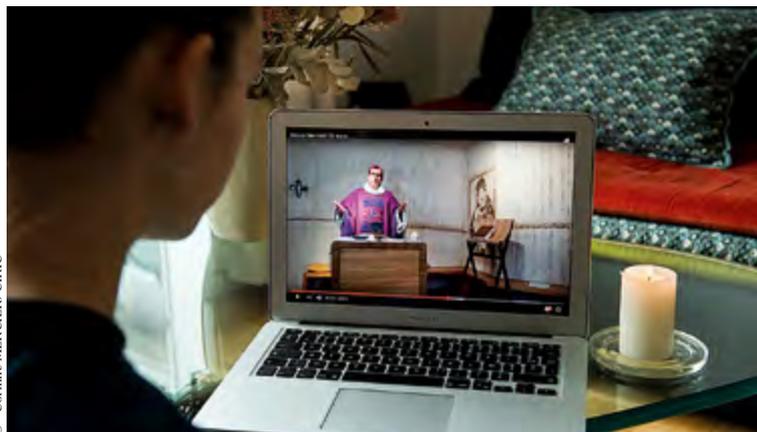
En réalité, suivant l'idée qu'on se fait de la messe, on pourrait même se dire que c'est la retransmission de la messe qui pourrait souvent être la plus avantageuse. C'est même ce que l'on entend parfois dire par des fidèles qui sont ou ont été empêchés de participer physiquement aux messes: "J'entends mieux"; "Je vois mieux"; "C'est quand même mieux d'avoir le pape plutôt que son curé"; "J'ai trouvé un prédicateur que j'aime bien"; "Je peux suivre la messe quand c'est le plus pratique"; "Le plus important, c'est la communion spirituelle"; "Je ne suis pas gêné par les autres"...

Pourtant, rien de tout cela ne peut compter face à ce qui est perdu et qui, loin d'être virtuel, est ce qu'il y a de plus incarné: la présence du Christ qui s'offre en livrant son corps et en versant son sang. Sa présence physique au moment de la consécration exige la mienne (c'est entre lui et moi) et celle des frères et sœurs avec lesquels je suis appelé à devenir le Corps du Christ (c'est lui qui nous donne les uns aux autres et nous donne ensemble au monde).

Ici sont en jeu les mystères de l'Incarnation, du sacrifice de la messe, de la présence réelle et de l'Église, Corps du Christ. ■

Abbé Bruno Bettoli,  
curé de Viroflay

LA PHOTO



© Corinne MERCIER/CIRIC

Confinés en Église

Les derniers mois ont été marqués par le confinement, pour la paroisse et pour les Français. Tous les efforts ont été faits pour maintenir la vie spirituelle et le lien entre les paroissiens. Une adoration du Saint-Sacrement a été organisée tous les après-midis à Notre-Dame du Chêne. Nos prêtres ont maintenu le lien avec les paroissiens via des méditations quotidiennes en ligne. Confessions et communion étaient également possibles. Enfin, depuis l'avis du Conseil d'État, les messes ont repris dans le respect des protocoles sanitaires. Du côté des équipes, la fraternité en ligne a plutôt bien fonctionné : le parcours Alpha s'est tenu à distance. Les différentes équipes, EAP, journal, Secours catholique, etc. ont fait de même. Côté catéchèse et aumônerie, ce fut un peu plus ardu : la période a montré aux jeunes que les contacts en ligne ne remplaçaient pas les relations directes et ils ont du mal à supporter ces contraintes.



© Paroisse NDC

EN BREF

Le réseau Fratelli, vous connaissez ?

Fratelli est un réseau de solidarité créé à Viroflay en 2016 à l'initiative de la paroisse. C'est une cinquantaine de personnes de confiance réparties dans les quartiers de Viroflay. Sa mission : répondre aux besoins d'attention et d'entraide qui existent dans notre entourage. Vous, votre voisin, avez besoin d'une conduite, d'une course, d'un bricolage, d'une visite amicale, que l'on vous porte la Communion... Contactez Fratelli qui relaiera votre demande : Anne-Sophie Le Coz ou Claire Pacilly : fratelliviro@gmail.com

*«Grâce à Fratelli, j'ai rencontré Loïs, 2 ans. Ses troubles neurologiques ont un impact sur sa vue et je l'aide grâce à des petits exercices en lien avec les cours d'orthoptie auxquels j'ai pu assister. Ce service, avec un petit garçon très attachant, m'apporte beaucoup.»*

Maëlle, 20 ans, étudiante en psychologie, habitante du Haras.



LE CHIFFRE

C'est le nombre de produits proposés sur le site en ligne monté au pied levé pour le marché de Noël.



## L'aide à domicile sur-mesure



AIDE À L'AUTONOMIE



AIDE AUX REPAS



ACCOMPAGNEMENTS



PRÉSENCE DE NUIT

18, rue Louis Haussmann  
78000 Versailles

01 84 27 05 65

petits-fils.com

Photos : Sotlymages - Création graphique : ArtFuturistood

# La foi à l'épreuve de la maladie

Yannick Girouard est écrivain, poète, professeur de français à la retraite et Viroflaysien. En 2020, après plusieurs pneumonies, on lui diagnostique un cancer du sang (lymphome). Soigné depuis par un cycle de chimiothérapie et d'immunothérapie, il nous témoigne de son combat contre la maladie. Et de sa foi.



© Paroisse NDC

## Comment la maladie s'est-elle déclarée ?

J'ai vu la flèche de Notre-Dame s'effondrer depuis ma chambre d'hôpital. Double pneumonie. Six mois plus tard, nouvelle hospitalisation. Le scanner révélait un lymphome. Les infections et les œdèmes de Quinke se sont alors succédé jusqu'au début de mon traitement. Les œdèmes, qui nécessitaient les urgences, constituaient une épée de Damoclès et, dans le contexte du cancer, me poussaient à revisiter mon passé. Qu'allais-je faire de mon reste de vie ?

## Comment la foi vous aide-t-elle ?

Le côté spectaculaire (déformation de la face) m'a inspiré une nouvelle. Mon rapport à Dieu s'est dramatisé. La maladie, c'est un aspect du mal, dans la mesure où elle n'a pas de sens. J'ai voulu croire que le Christ m'invitait à partager ses souffrances. J'ai vécu une

période de sécheresse pendant l'oraison. Néanmoins, j'ai pu continuer d'écrire malgré la grande fatigue. Je rends grâce à Dieu de m'avoir permis de publier prochainement deux livres, dont un recueil de poèmes qui intègre à la fois l'incendie de Notre-Dame, mon cancer, mon amour pour ma femme et mon rapport à Dieu. Le poème, de caractère mystique, est pour moi l'équivalent de la prière.

## Vous semblez apaisé ?

Je pratique moins l'oraison, à cause de mon changement de rythme et du sommeil plus important. De ce fait, ma prière a changé, je lis davantage l'Évangile. J'ai compris mon erreur de vouloir m'identifier au Christ crucifié. C'est l'inverse : c'est Jésus Christ qui partage mon épreuve, et mes interrogations sur le Salut du monde. *«Ce dont nous pouvons tirer gloire, c'est de notre faiblesse, de notre part quotidienne à la sainte Croix de Notre Sei-*

*gneur Jésus Christ»* (Saint François). La sérénité retrouvée, je la dois aussi au fait que depuis bientôt deux mois, je n'ai souffert d'aucun œdème. Mais, rien n'étant jamais acquis, la maladie nous rend parfois spirituellement paresseux. Survient l'autre, heureusement, devant qui témoigner. ■

Propos recueillis  
par A. de Rotalier

## MINI-BIO

### 1997

Yannick Girouard publie son premier recueil de poésies.

### 2003

Il s'installe à Viroflay.

### 2021

Il sort deux nouvelles publications : un recueil de poèmes (son 16<sup>e</sup>, voir en page 7) et un roman.

**ERA**  
IMMOBILIER

Chez ERA Immobilier, les qualités et spécificités de votre bien sont analysées pour vous garantir une estimation personnalisée.

31 rue Rieussec,  
78220 VIROFLAY  
01 30 24 66 02  
www.erafrance.com

Nettoyage industriel  
Entretien des locaux  
Résidences immeubles  
débaras, métallisation  
des sols, etc...

**REIS** Création et entretien  
Parcs et Jardins  
Abattage et Elagage

132, av. du Général Leclerc  
78220 Viroflay  
Tél. : 01 39 02 03 76  
E-mail : reis.groupe@orange.fr

**TRANSPORTS GILLES**

► DÉMÉNAGEMENTS  
► LOCATION DE MONTE-MEUBLES  
**M. POISSON**

☎ 02 37 43 48 33 - Portable 06 11 40 01 44  
✉ gilles.poisson4@wanadoo.fr  
18, route d'Ezy - 27810 Marcilly-sur-Eure

**Vos fenêtres depuis 2008**

Fenêtres **SUR** Volets Isolation  
Portes **MESURE** ALU - BOIS - PVC

113 avenue du G<sup>ral</sup> Leclerc - 78220 Viroflay  
01 39 20 98 52 - abcfenix78@gmail.com

QUALIBAT RGE RECONNU GARANT



le besoin de sécurité? L'autre est il d'abord une menace?

**Oui, tenir, mais tenir quoi ?**

Tenir la main de celui qui souffre. Retenir la main du violent, retenir ma propre main, ma langue, ma pensée. Tenir face au mal. Se retenir (re-tenir) de tomber dans la colère et la vengeance.

**Tenir. Mais qu'est-ce qui nous tient ?**

Oui, ces évènements difficiles, voire tragiques, nous invitent à nous poser des questions fondamentales : Sur quoi, sur qui, prenons-nous appui pour encore tenir debout? Quels idéaux, quelle espérance nous tiennent, nous relèvent quand nous sommes tombés? À quoi, en qui croyons-nous suffisamment fort pour envisager d'y sacrifier un peu de nous? N'est ce pas le moment de se rappeler ce conseil du prophète Isaïe quand il invite le roi Achaz à demander un signe : *"Mais vous, si vous ne croyez pas, vous ne pourrez pas tenir."* (Is 7, 9). Invitation à s'appuyer sur la Parole de Dieu et en particulier les Béatitudes : *"Heureux les cœurs purs, heureux les doux, heureux les artisans de paix."* Et d'essayer de les vivre. ■

**Thérèse Rosset-Guilmin**

**J'ai la chance d'être abonnée au journal *La Croix*. À la une du 30 octobre dernier, s'étalait ce seul mot : Tenir ! C'était au lendemain de l'annonce du re-confinement et de l'attentat perpétré dans l'église de Nice. Tenir, devant une double onde de choc, celle du risque sanitaire et celle du terrorisme. Car chaque annonce est un peu comme un coup de poing qui nous renvoie chaque fois dans les cordes.**

**Oui, tenir. Mais tenir à quoi ?**

Tient-on plus à ses habitudes, à son confort qu'à la santé des plus fragiles? Tient-on plus à sa santé ou à celle de ses proches, qu'à la liberté? Dilemme difficile dans la pratique : ne plus visiter nos parents ou amis âgés pour les protéger et corrélativement les laisser seuls dans leurs derniers instants. Tient-on davantage à la protection des capacités d'accueil des hôpitaux

qu'à la vie économique alors que le financement de ces hôpitaux est assuré par les prélèvements de toutes natures pratiqués sur les participants à la vie économique : entreprises et contribuables. Face au terrorisme, est-ce la confiance ou la peur qui nous anime? Tient-on plus à la raison qu'à ses pulsions? À quelles valeurs tenons-nous, partagés entre l'accueil de l'étranger et



**Saint Pierre et saint Jean guérissant le paralytique à l'entrée du temple de Jérusalem (détail) par Jean de Troy (vers 1687), Musée Fabre.**

**“LÈVE-TOI ET MARCHE” (ACTES DES APÔTRES, AC 3, 1-10)**

Pierre et Jean montaient au Temple pour la prière de l'après-midi, à la neuvième heure. On y amenait alors un homme, infirme de naissance, que l'on installait chaque jour à la porte du Temple, appelée la "Belle-Porte", pour qu'il demande l'aumône à ceux qui entraient. Voyant Pierre et Jean qui allaient entrer dans le Temple, il leur demanda l'aumône. Alors Pierre, ainsi que Jean, fixa les yeux sur lui, et il dit : *"Regarde-nous !"* L'homme les observait, s'attendant à recevoir quelque chose de leur part. Pierre déclara : *"De l'argent et de l'or, je n'en ai pas ; mais ce que j'ai, je te le donne : au nom de Jésus Christ le Nazaréen, lève-toi et marche."* Alors, le prenant par la main droite, il le releva et, à l'instant même, ses pieds et ses chevilles s'affermirent. D'un bond, il fut debout et il marchait. Entrant avec eux dans le Temple, il marchait, bondissait, et louait Dieu. Et tout le peuple le vit marcher et louer Dieu. On le reconnaissait : c'est bien lui qui était assis à la "Belle-Porte" du Temple pour demander l'aumône. Et les gens étaient frappés de stupeur et désorientés devant ce qui lui était arrivé. ■

# Guérison, porte ouverte!

**La paroisse invite tous les habitants de Viroflay à des veillées de prière pour et avec ceux qui souffrent.**

**F**ace à ceux qui souffrent de la maladie, de la pauvreté, la fidélité au Christ a toujours exigé des chrétiens qu'ils mettent en place des structures d'aide matérielle: hôpitaux, hospices pour personnes âgées ou enfants, soupes populaires, etc. Parce que le Christ s'est lui-même identifié aux plus petits en nous appelant à leur faire miséricorde. Parce que c'est dans notre faiblesse que Dieu se révèle et qu'il nous rejoint lorsque nous nous reconnaissons petits, souffrants, blessés. Parce que le Christ a passé toute sa vie publique à guérir des malades et accueillir des exclus avant de mourir, condamné, sur une croix!

Aujourd'hui, alors que l'aide sociale et la santé sont assumées par l'État, des institutions comme le Secours catholique, Emmaüs, le CCFD, pour ne citer qu'elles, apportent quelque chose que l'État a plus de mal à apporter: la rencontre fraternelle entre des individus qui se reconnaissent eux-mêmes petits et des frères frappés par la pauvreté, la maladie ou, surtout, l'isolement. La voie vers une vraie empathie.

Car la souffrance, quelle qu'elle soit, isole: souffrance physique avec la maladie, souffrance psychologique, souffrance morale, souffrance liée à des difficultés matérielles. Certes on ne peut pas souffrir à la place de quelqu'un et le chagrin d'un proche ne diminuera pas le mien, au contraire. Mais les chrétiens affirment que Dieu a voulu venir partager notre vie, notre

condition, et donc aussi nos souffrances et qu'Il nous rejoint encore aujourd'hui au cœur de nos difficultés. Comme le rappelle le pape François: *"L'histoire du salut s'accomplit en espérant contre toute espérance, à travers nos faiblesses. Nous pensons trop souvent que Dieu ne s'appuie que sur notre côté bon et gagnant, alors qu'en réalité la plus grande partie de ses desseins se réalise à travers et en dépit de notre faiblesse."*

## L'amour qui apaise

Le film *Lourdes* retrace des expériences similaires où les hommes et les femmes qui souffrent viennent faire l'expérience de l'amour qui apaise. C'est aussi dans ce cadre que se tiennent à Viroflay, plusieurs fois par an, les veillées de prière avec et pour ceux qui souffrent, parfois appelées "veillées de consolation" ou de "guérison." Nous y prions tous ensemble pour demander la consolation et la guérison physique, psychique, spirituelle pour tous les présents et pour ceux qu'ils portent dans leurs cœurs.

Ces veillées sont un temps où les chrétiens offrent leurs joies, leurs espérances, leurs tristesses et leurs angoisses, leurs peurs et celles du monde entier. La communauté chrétienne de Viroflay, qui fait quotidiennement dans la messe l'expérience concrète de la délicatesse de Dieu, de la puissance de Jésus sauveur, propose donc ces soirées à tout le monde, paroisiens ou pas, pour partager avec ceux qui souffrent une expérience de paix et de libération.

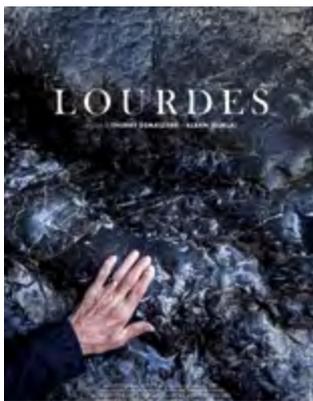
À Viroflay (comme à Lourdes!), nous rencontrons ce Dieu dont un prophète a annoncé, 550 ans avant le Christ, que *"c'étaient nos souffrances qu'il portait, nos douleurs dont il était chargé. Et nous, nous pensions qu'il était frappé, meurtri par Dieu, humilié. Or, c'est à*

*cause de nos révoltes qu'il a été transpercé, à cause de nos fautes qu'il a été broyé. Par ses blessures, nous sommes guéris."* (Isaïe, 53)

Car si l'espérance des chrétiens est celle d'une vie heureuse après la mort, Jésus nous accompagne sur le chemin de cette promesse, chemin où il y a des lumières mais aussi des ombres. Et au cœur des difficultés, ces moments sont des invitations fortes, même si elles ne sont pas évidentes, à aimer, à servir, à partager, à ne pas oublier les soucis des autres et à les accompagner.

À la fin de ces soirées, comme à Lourdes, les hommes et les femmes qui souffrent ont pu faire l'expérience d'une fraternité d'amour et de prière, d'un amour qui soutient. Il est rare (mais cela arrive!) que des gens repartent guéris mais à peu près tous repartent en paix, après avoir fait l'expérience de la miséricorde, accompagnés d'une parole forte qui aide à vivre. ■

**Bruno Magnes  
et Pierre Menant**



## POÈME

### Surplomb de plume

Me voici quand le livre  
du corps va s'ouvrir  
où je reconnaîtrai le  
terrain du tournoi  
et sachant la lice déloyale  
devant tes yeux  
et qui mine mes forces.  
Mais j'ai un écuyer  
qui fait oublier armes  
brisées et tes larmes,  
me tient douce compagnie  
et blasonne le ciel (...)  
Métamorphose ou avatar de l'âme  
l'adversaire mime les  
injures sur ma figure.  
Cellules malignes et  
molécules se bousculent  
un combat se livre dont je  
suis dépossédé (...)  
Or je porte Son silence  
imprimant mon cœur  
sur l'invisible écu tenu  
comme un oiseau.

**Yannick Girouard**

LA PAROISSE DE VIROFLAY À TRAVERS LES ÂGES

# Promenade historique dans les quartiers

Viroflay, d'origine gallo-romaine, n'a cessé de s'agrandir : à la fin de l'ancien-régime avec la proximité de Versailles, au XIX<sup>e</sup> siècle avec l'arrivée de liaisons ferroviaires. Puis, entre 1900 et 1970, émergence d'une ville ! *Les Feuilles du Chêne* vous proposent un "feuilleton géographique", en quatre épisodes, qui nous emmènera dans tous les quartiers de Viroflay, progressivement constitutifs de la paroisse actuelle.

## Le village (1/4)

Il faut faire l'effort d'imaginer, jusqu'en 1830, un paysage de campagne. Au fond d'une vallée aux flancs assez doux, pas encore coupés par les talus du chemin de fer, une rivière, le Ru de Marivel, alimentée des ruisseaux des deux versants, serpente vers la Seine. Pas d'habitations. Sur le versant sud, le village se situe à mi-pente, à proximité de la forêt. C'est là, et non au fond de la vallée, que passe, depuis le Moyen Âge, la route qui vient de Paris, protégée par le donjon de Gaillon. À flanc de coteau, venant de Meudon et traversant les villages de Chaville et de Viroflay, elle mène en Bretagne !

Route pavée, c'est la future "Route des gardes" de Versailles à la capitale.

## Au XVI<sup>e</sup> siècle, enfin libre !

Au XVI<sup>e</sup> siècle, Viroflay, comme Chaville d'ailleurs, prend son indépendance par rapport au village de Montreuil, la grosse paroisse dont dépendaient toutes les chapelles environnantes.

Sur le bord de la route, outre les fermes, on trouve l'église Saint-Eustache, toute neuve. C'est une église rurale, caractéristique du XVI<sup>e</sup> siècle. Partout en effet, à cette époque, les maçons des campagnes pratiquent l'arc romain, complété par de simples charpentes en bois.



La place du village au XIX<sup>e</sup> siècle.

### Au XVII<sup>e</sup> siècle, d'encombrants voisins : Le Tellier puis Louis XIV

Dans la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, la situation se complique pour Viroflay, gênée par la propriété de la famille Le Tellier (le futur Louvois) qui a établi puis agrandi son château à Chaville : il enclôt non seulement le parc mais aussi toutes les cultures, le village de Chaville et une partie de la forêt ! Pour les paysans de Viroflay, c'est une grosse contrariété : le mur, très proche du village (il longe la rue Amédée Dailly et la rue Henri Welschinger), complique la circulation vers certaines cultures et vers Chaville, d'autant que les portes en sont fermées la nuit. Le Tellier, qui rachète la seigneurie de Viroflay, obtient même, à ses frais, que la route des gardes contourne son domaine avec un grand virage par le fond de la vallée !

Quand Louis XIV décide, en 1662, de créer Versailles, il s'inspire de cette mode des parcs clos : Chaville, Meudon, etc. Cela ne fait pas trop de bouleversements pour Viroflay : les murs du parc royal sont loin. Mais en 1684, le roi fait construire un pont de bois sur la Seine entre Boulogne et Sèvres ainsi qu'un chemin qui y mène, pavé au XVIII<sup>e</sup> siècle. Les carrosses, au lieu d'emprunter la route qui traverse le village de Viroflay, passeront à la sortie de Versailles par l'actuelle avenue du général Leclerc.

### Au XVIII<sup>e</sup> siècle, un lieu de villégiature et de chasse proche de la cour

La proximité de la cour transforme en effet Viroflay, même s'il reste un tout petit village. Les routes se multiplient : le "pavé" de Meudon, aujourd'hui allée pavée le long de "la piste", et les routes forestières car il faut aller de plus en plus loin pour faire en sorte qu'il y ait toujours du gibier lors des chasses royales. Viroflay voit aussi pousser d'innombrables maisons de campagne pour Versailles, petits châteaux aux vastes domaines, dont peu subsistent aujourd'hui à l'exception du 44 rue Jean Rey, propriété d'un frère de lait de Louis XV, Louis-Vigor Mercier dit de Saint-Vigor.

Du XVIII<sup>e</sup> siècle, date aussi le parc de Bon Repos. Julie Charles, l'Elvire célébrée par Lamartine, y a séjourné en 1817. Ce

détail historique aurait sauvé Viroflay du passage aérien de l'A86 ; François Mitterrand, grand admirateur de Lamartine, aurait décidé de la construction du tunnel pour sauver le parc... L'église a bien profité de cette période puisque Viroflay devient seigneurie et paroisse royale à la mort de Louvois. Les boiseries en sont les principaux témoignages.

### Au XIX<sup>e</sup> siècle, le centre de gravité de Viroflay se déplace

Viroflay reste, jusqu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle, un petit village, bien regroupé autour de son clocher. Mais la création de la voie de chemin de fer "rive gauche", en 1840, coupe littéralement le village de la vallée et défigure définitivement l'accès depuis Versailles : le pont ferroviaire de l'actuelle avenue Louvois et le talus barrent la vieille route et la perspective sur le village depuis la place Louis XIV. Pourtant, ce sacrifice à la modernité et l'installation de la gare rive gauche ne suffiront pas à maintenir Viroflay "dans" son village d'origine : le centre de gravité va progressivement se déplacer vers la route nationale et les arcades. Mais cette émergence des autres quartiers, nous la verrons au prochain épisode ! ■

Pierre Menant



1. Le parc de Bon Repos.
2. la gare Rive Gauche et, à gauche, le mur de l'ancien cimetière.
3. Le château Vigor, devant lequel a été planté un arbre de la liberté à la Révolution.

© Photos Archives ACVFTI

## EN PLUS...

### Souvenirs d'enfance des années 50

Même lorsqu'une autre paroisse a été créée sur la rive droite, vers 1910, l'église Saint-Eustache est restée l'église principale. Dotée d'un orgue prestigieux du XIX<sup>e</sup> siècle, c'était l'église des grandes cérémonies : elle avait de l'allure avec ses peintures, ses vitraux, notamment ceux racontant la vie de saint Eustache, sa conversion, son martyr avec sa famille dans un chaudron et son arrivée triomphale au paradis ! Le maître de chapelle fut, pendant au moins 40 ans, un mélomane amateur mais d'une très haute culture musicale : Victor Gosselin. Sa fille était à l'orgue dont sa femme actionnait manuellement le soufflet pour l'alimenter en air ! Hélas, la jeune organiste mourut prématurément, un Vendredi saint. Malgré cela, son père vint diriger la messe de Pâques

et faire chanter l'Alléluia pascal ! Le poste d'organiste fut repris par Gabrielle de Beler, professeur de piano et de chant, qui enseignait la musique à l'école paroissiale Saint-Joseph. Messes et vêpres étaient accompagnées de belles musiques, mais c'était un peu longuet et obscur (tout en latin) pour un jeune enfant ! Malgré la construction de la nouvelle église en 1967, la paroisse a toujours maintenu la messe à Saint-Eustache. Et dans les années 1970, la nouvelle organiste, Mme de Jouvencel, s'appuyant sur ce magnifique instrument (18 jeux, 2 claviers), a pu créer une classe d'orgue au conservatoire. Ce qui vaut à l'église d'être chauffée et à l'orgue d'être régulièrement entretenu.

Denis Rosset

DANS L'ÉGLISE SAINT-EUSTACHE DE VIROFLAY

# La fresque de l'Agneau

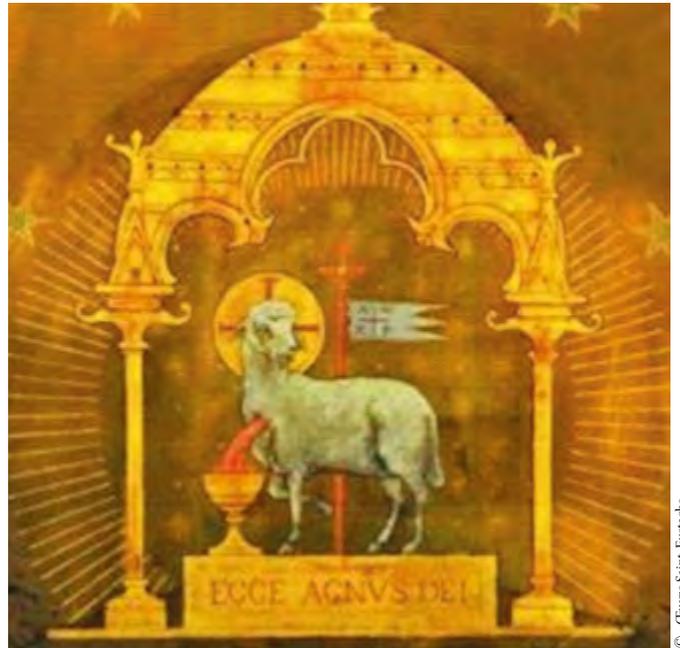
Contemplant la fresque qui surplombe l'autel et qui a été récemment restaurée.

**S**ous un toit d'or, un agneau tout blanc, auréolé d'un disque d'or, nous regarde. De son poitrail, un flot de sang s'écoule dans une coupe. Derrière lui, un mât, surmonté d'une petite croix, où flotte un drapeau orné d'une autre croix et de quatre lettres. Qu'est-ce que cela peut bien représenter ? Pour saisir le sens de l'œuvre, il faut relire l'Apocalypse, dernier livre de la Bible, rédigé une cinquantaine d'années après la mort du Christ. Son auteur utilise des images, largement inspirées d'autres écrits bibliques, pour faire comprendre que le Christ ressuscité, vainqueur de la mort, règne désormais auprès du Père.

Revenons à notre peinture : l'Agneau, c'est Jésus qui, par sa passion, a libéré l'humanité et l'a réconciliée avec Dieu, comme cela était annoncé en figure par l'agneau sacrifié au moment de la Pâque juive (Exode 12), lorsque Dieu a libéré les Hébreux de l'esclavage en Égypte. On comprend pourquoi Jésus est souvent appelé l'Agneau de Dieu. Il est d'ailleurs présenté comme cela dans l'Apocalypse (5, 6) : "J'ai vu... un Agneau debout, comme égorgé."

L'auréole, agrémentée d'une croix rouge, est là pour nous rappeler la divinité du Christ. Le sang qui coule dans une coupe évoque le dernier repas que Jésus partagea avec ses disciples (Lc 23, 20) : "Jésus (leur donna la coupe en disant) : cette coupe est la nouvelle Alliance en mon sang répandu pour vous." Le mât dressé, c'est bien évidemment la Croix : faut-il voir dans le rond d'or inscrit en son centre la représentation d'une hostie ?

Le drapeau est lui aussi plein de symboles : les lettres du haut sont les caractères grecs alpha et oméga, première et dernière lettres de l'alphabet, signifiant l'éternité du Christ :



© Œuvre Saint-Eustache

"Je suis l'alpha et l'oméga, le premier et le dernier, le commencement et la fin." (Apocalypse 22, v 13)

Les deux autres caractères (X= khi et P= rhô) forment le monogramme utilisé par les premiers chrétiens pour désigner Jésus par son titre de Christos, celui qui a reçu l'onction de l'Esprit de Dieu.

Enfin le toit d'or, ruisselant de rayons, signifie que la scène se déroule dans le monde céleste irradié de la lumière divine.

Ce thème de l'Agneau mystique rappelle le célèbre tableau des frères Van Eyck, chef-d'œuvre de la peinture flamande, visible à la cathédrale de Gand, en Belgique. ■

Thérèse Rosset-Guilmin

**AGENCE CLEMENT LEPETIT**  
 FNAIM  
 Achat - Vente - Estimation  
 Location - Gestion - Syndic  
 Une agence familiale pour une sérénité garantie  
 132 av. du Général Leclerc • 78220 Viroflay  
 01 30 24 06 72 Face aux Arcades

**ÉCOLE PRIVÉE SAINT FRANÇOIS D'ASSISE**  
 Appartenant à l'enseignement catholique diocésain sous contrat d'association  
 De la petite section au CM2  
 du lundi au vendredi. Fermé le mercredi.  
 6, rue Hippolyte Mazé - 78220 VIROFLAY - Tél. : 01 30 24 52 21 - www.ecole-sto-viroflay.fr

**SOTIBAT**  
 ENTREPRISE DE BÂTIMENT  
 RÉNOVATION ET ISOLATION  
 DE L'HABITAT  
 CONCEPTION ET RÉALISATION  
 DE SALLES DE BAINS  
 Depuis 1984 au service de vos projets...  
 SOTIBAT SARL 126 AV. DU GENERAL LECLERC 78220 VIROFLAY  
 Tél.01.30.24.50.07/06.89.98.81.80 • Mail : ch.campi@hotmail.fr

**Viande du Limousin**  
**Ernault**  
 Boucherie - Charcuterie - Traiteur  
 Plat cuisiné repas  
 2, rue de Meudon - 92370 Chaville  
 06 99 19 24 23



# 40 jours de carême à vivre

**N**ous allons bientôt entrer en carême. Pour les chrétiens, c'est un temps privilégié de préparation à Pâques, fête du Christ ressuscité. 40 jours qui commenceront le 17 février 2021, avec le mercredi des Cendres, et se termineront le 3 avril, veille de Pâques. 40 jours (plus les dimanches) qui rappellent ceux que Jésus a passés au désert. 40, le nombre le plus utilisé dans la Bible. Il peut évoquer un temps d'épreuve mais aussi un temps de proximité avec Dieu, un temps de conversion. Chaque année, la paroisse Notre-Dame du Chêne ouvre ce temps particulier par une semaine de prière et de jeûne. Chacun est invité à se

joindre à la prière qui a lieu chaque soir de 20 h 30 à 21 h, qu'il participe ou non au jeûne proposé. Cette semaine se termine par une soirée "bol de riz" pendant laquelle sont présentées les associations bénéficiaires des collectes de carême. Le principe : venir avec bol et cuillère et l'équivalent du prix d'un repas que vous pourrez donner pendant la collecte, assister à la présentation des associations choisies, manger un bol de riz tout simple dans une belle ambiance fraternelle et participer à la veillée de prière animée par les jeunes de la paroisse. Cette année les associations pressenties sont tournées vers le respect de la vie dans tous ses aspects. ■

## Horaires de carême

sous réserve des contraintes sanitaires

- Mercredi des Cendres**  
17 février : messes à Notre-Dame du Chêne à 12h 15 et 20h
- Semaine de prière et de jeûne du 28 février au 5 mars :**  
20h30 à Notre-Dame du Chêne
- **Veillée de prière pour ceux qui souffrent le 4 mars** à 20h30 à Notre-Dame du Chêne
- **Bol de riz paroissial le 5 mars** à 19h à la crypte de Notre-Dame du Chêne
- Journée du pardon le 6 mars** de 9h30 à 17h30 à Saint-Eustache
- Chemins de croix** à 15h tous les vendredis
- Semaine sainte, du 28 mars au 4 avril**
- Messes des Rameaux et de la Passion aux heures habituelles
- **La Cène du Seigneur**, 1<sup>er</sup> avril à 20h
- **Office de la Passion** le 2 avril à 20h
- **Vigile pascale** le 3 avril à 21h
- **Dimanche de Pâques** le 4 avril, à 9h30 et 11h

## Abonnez-vous! Réabonnez-vous!

Directement en ligne sur [www.notredameduchene.fr/produit/journal-les-feuilles-du-chene/](http://www.notredameduchene.fr/produit/journal-les-feuilles-du-chene/) ou en remplissant cet encart

Nom et prénom : .....

Adresse : .....

S'abonne ou se réabonne et accepte que ses coordonnées soient utilisées pour des opérations d'information ou de communication de la paroisse ou du diocèse.

Abonnement : 20 €  Soutien : .... €

Paiement de préférence en chèque bancaire ou postal à l'ordre de : "Journal Les feuilles du Chêne" et à envoyer à : Journal "Les feuilles du Chêne" Abonnement année 2021 - 28, rue Rieussec - 78220 Viroflay



A C H A T    V E N T E    L O C A T I O N    V I A G E R

Notre équipe est à votre disposition pour vous accompagner dans vos projets immobiliers.

Estimation gratuite sous 48h

contact@innove-immo.com  
www.innove-immo.com

09 86 87 88 03

Si vous partagez nos valeurs, rejoignez notre équipe !  
recrutement@innove-immo.com

98

SATISFACTION

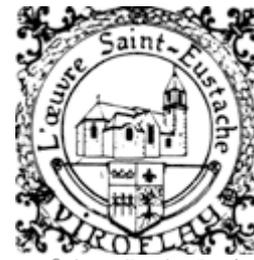
## L'Oeuvre Saint-Eustache a 35 ans!

L'Oeuvre Saint-Eustache est une association créée en 1985 à l'initiative de Gérard Martin, maire de Viroflay, pour aider à faire connaître et à entretenir l'église Saint-Eustache. Il s'agit, en effet, du plus ancien bâtiment de la commune qui présente, en plus d'être un lieu de culte, un intérêt historique et artistique pour tous les habitants de Viroflay, comme ce numéro des Feuilles du Chêne l'a montré. L'association poursuit en permanence diverses restaurations et expositions et organise des visites guidées, menées

par des bénévoles, les premiers dimanches des mois d'octobre à juin.

### Rejoignez-nous

En 2043, le cinquième centenaire de l'église sera célébré. L'association a besoin du soutien des jeunes et des moins jeunes pour continuer sa tâche dans cette perspective. Cela passe par



Le logo de l'Oeuvre Saint-Eustache

l'adhésion à l'association pour participer à ses activités et les soutenir.



Cotisation membre actif (10 €) ou bienfaiteur (à partir de 20 €)  
Adhésion à adresser à Mme Irène Dalex, 16, rue Joseph Bertrand  
78 220 Viroflay, par chèque à l'ordre de "Oeuvre Saint-Eustache"  
(donne droit à reçu fiscal).

## RECETTE D'HIVER

### Salade vitaminée

#### Ingrédients pour 4 personnes

- 200 gr de pousses d'épinard
- 150 gr de boulgour cru
- 125 gr de myrtilles
- 4 abricots
- 40 gr de noix concassées
- 4 cuillères à soupe de menthe ciselée
- 10 gr de feta coupée en dés • Le jus d'un citron
- 3 cuillères à soupe d'huile de colza • Poivre

1. Faire cuire le boulgour selon les indications du paquet
2. Égoutter et laisser refroidir
3. Dans un saladier, réunir le boulgour, les épinards, les myrtilles et les abricots coupés en dés
4. Ajouter les noix concassées, la menthe et les dés de feta
5. Arroser le tout avec l'huile, le jus de citron et poivrer à votre goût.

(L'hiver, remplacer les abricots frais par des abricots secs ou une mangue et mettre moins d'épinards (60 gr)



© Paroisse NDC

## MOTS CROISÉS

DE L'ABBÉ BRUNO BETTOLI

	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3				■				
4					■			
5								
6			■					
7								

### Horizontalement

1. Après une excellente transmission - 2. Au repos
3. Terroir. Devenu sylvestre - 4. Coupe en deux. Écorce de chêne - 5. À une main en forme de nez
6. Phase lunaire. Les meilleurs - 7. Avez re-relabouré.

### Verticalement

- A. Vieille coiffe égyptienne - B. Baie noire - C. Signe musical - D. Carrossée par Bertoni. Bois tropicaux  
E. Auxiliaire. Antigène - F. Prépareit le brassage  
G. Petite sœur du roi - H. Filets pour la basse-mer.

## PERLES D'ENFANTS

“Jésus, on l'aime de tout notre cœur. Alors pourquoi le louer ? On devrait plutôt l'acheter !” (Jean, 7 ans)

“Comment il a fait pour rentrer dans le petit rond, Jésus ?” (Mathilde, 4 ans, lors d'un temps d'adoration)

“Ce n'est pas vraiment de ma faute si je fais des bêtises. C'est la faute d'Adam et Eve qui ont inventé le péché !” (Baptiste, 5 ans)

“Paris, c'est la cathédrale de la France.” (Margaux, 7 ans)

“Gloire à Dieu au bureau des cieux !” (Marthe, 7 ans)

“C'est beau tous ces communistes !”

(Hervine, en parlant de la procession des fidèles pour la communion)

“Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton rêve vienne.” (Clarisse, 5 ans)

Avec l'aimable autorisation du site Aleteia

Solutions des mots croisés  
1. Pandémie - 2. Sestant - 3. Cru. Effe - 4. Hemi. Tan  
5. Elephant - 6. NL. Elite  
7. Tersates  
A. Pschent - B. Airelle - C. Neume - D. DS. Ipés - E. Eté. HLA  
F. Maltait - G. Infante - H. Etenes